SIEMENS

SIRT20048206998

Lieferschein
Dispatch Note

SIRT20048206998

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 24.06.2020

SIEMENS AG EWN, INDUSTRIESTR. 1, D-97616 BAD NEUSTADT A.D. SAALE
Siemens S.p.A.
DIVISION SDF
PO Box 17154
I-20128 MILANO - BICOCCA

Bestellnummer / Order No. M5061

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. 4500578352	**Org-ID Besteller** **Org-ID Orderer** A1010033	**Bestellnummer** **Order No.** 4516965544	
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Port / Sergio Casoli Tel:+351 21 417 8000 EMail:sergio.casoli@siemens.com	**Bz-Datum** **Order Date** 25.05.2020	**Org-ID Lieferer** **Supplier No.** AC008098	**Auftragsnummer Lieferer** **Supplier reference number** 256873
Versandanschrift / Ship to address MAGNA PT SPA Getrag S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO BA	**Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route** **Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route** by truck Gebrueder Weiss GmbH Incoterms: DDP MODUGNO Colli: 2 ITM33		
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DF MC EWN Ordermanagement Servomotoren Tel:9771/95-2615 Fax:9771/95-4041 EMail:ewn-om-servo.industry@siemens.com	**Gesamtgewicht / Total Weight** Netto/Net: 7,720 KG Brutto/Gross: 10,420 KG		

30

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty. Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit! Routing address Gebrueder Weiss GmbH Donaustr. 126 90451 Nuernberg Ordering customer: MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN Our VAT-ID : DE129274202		

Rosalba Stumbo
14/07/2020

MAGNA
Cod.For. 9401504
07 AGO. 2020
"Ricevuto con riserva e verifica"
Firma Leggibile
4952 / 11948

Siemens AG
Digital Industries
- Motion Control -

Post- and Delivery Address
Industriestr. 1
D - 97616 Bad Neustadt a. d. Saale

Telefax: 09771/95-4020

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snabe; Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Cedrik Neike, Michael Sen, Ralf P. Thomas
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684

SIEMENS

Lieferschein
Dispatch Note
SIRT20048206998

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 24.06.2020

SIEMENS AG EWN, INDUSTRIESTR. 1, D-97616 BAD NEUSTADT A.D. SAALE

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
1 (004000)	1FK7034-2AK71-1CH0 Cust. Part no.: 1FK7034-2AK71-1CH0 internal: 1FK7_R_MOTOR	2 PC	7,720

AC Motor
(ELECTRIC MOTOR - INVERTER DUTY),
Leistung: 0,63 KW, 6000 RPM
roc_413,
TYPE OF CONSTRUCTION IM B5,
POWER/SIGNAL CONNECTORS
CONNECTOR ROT. BY 270 DEGR.,
IP IP64, Stecker-Größe 1
series,
WITH HOLDING BRAKE,
TOLERANCE N, SMOOTH SHAFT,

serial number: YFM6625687301001 , YFM6625687301002 ,

HS Code: 85015100
AL: N ECCN: N
Country of origin: DE Germany
PUL: DE Germany
PREF-Y: CA KR
PREF-N: XK IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA
DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS MX GT HN SV NI CR
PA CO EC PE CL LB IL JO SG JP

M-Item :
Cust. Part no.:

Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.

These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.

Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2).

I declare that: No cumulation applied. 3)

SIEMENS

Lieferschein
Dispatch Note
SIRT20048206998

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 24.06.2020

SIEMENS AG EWN, INDUSTRIESTR. 1, D-97616 BAD NEUSTADT A.D. SAALE

Pos / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Bad Neustadt, 24.06.2020, Siemens AG, DI MC, Industriestr. 1, 97616 Bad Neustadt a.d. Saale

i.V. Erdem Okuyucu
CF T 6 2 2

i.V. Guenter Friederich
CF T 6 2 3 3

This supplier´s declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature.

1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166).
In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI ,FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify
- European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey
- European Union (EU) for all other preferential agreement member states

AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, XK = Kosovo,
AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru,
CAM (Central America): CR =Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala ,HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama,
SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa

2) Products with the identifier Pref-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified.
The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA.

3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK
V1.24

WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322

EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC

Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION

The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.
The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.
Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC. information.
All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.

sgd Mr. Heinzelmann DF MC QM
sgd Mr. Dirk Vielsäcker DI MC TTI

Packinglist

SIEMENS

Lieferschein
Dispatch Note
SIRT20048206998

Datum / Date (dd.mm.yyyy) 24.06.2020

SIEMENS AG EWN, INDUSTRIESTR. 1, D-97616 BAD NEUSTADT A.D. SAALE

Pos. / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service						Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
	QTY	packing	L /	D /	H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr
	1	SL2 carton	47/	26/	28	5,210	5,020	001
	1	SL2 carton	47/	26/	28	5,210	5,020	002

Colli-Nr	Pos/Item		Menge/Quantity
001	004000	1FK7034-2AK71-1CH0	1 ST
002	004000	1FK7034-2AK71-1CH0	1 ST

25.06.2020/09:57:19/R2P/RFC_GEIS_LFS